

Colonia Elba - Escuela Nacional N° 112.

Suma de los trabajos enviados por la maestra

Cármen L. de Bergareche

- 1 Canción - No jhacjú ye fé - Es amo mucho.
- 2 Narración. La Loco del Beueló. Ramón de
Santrajo (Mugnays)
- 3 Canción. El Reloj.
- 4 Canción. El Toro.
- 5 Refranes. Varios.
- 6 Canción. La Horniga.
- 7 Relaciones. Varias

Colonia Elba - Escuela Nacional N° 112.

Maestra - Carmen Lanterieri de Bergarcho.

Nombre del Tarante. Maria Medina - 18 años -

No se tiene noticia de que este canto sea conocido por
otras personas. MD

Ro jhacjhu yepé. Te amo mucho

A mi se má'e moreuita No me mira moreuita

tu mirada es seductora; tu mirada es seductora

porque me martiriza, porque me martiriza

moreuita encantadora. moreuita encantadora.

Morena jovia Morena hermosa

che peté-peté... que me acaricias

joda recóe la culpa no tengo la culpa

ro jhacjhu yepé! de quererte tanto

de rejhe-hyn en esta vida No digas en esta vida

soledad ateradora! soledad ateradora

no ndé'ro un paraíso Contigo un paraíso

moreuita encantadora. moreuita encantadora

E jhendi'ni mi cochu acento Escucha mi acento

ya no canta sino llora ya no canta sino llora

o resona coche orgullo,
morenita encantadora.

resuena mi orgullo
morenita encantadora.

A mbuay, aro yajhé'í,
a mbuay a manó pabé,

Siento y claro
sentiré hasta morir

morenita a jhacjhi'í eté ra

morenita que quiero tanto

I poby angá che ndibé.

te has enojado conmigo.

Colonia Ella - Escuela Nacional N° 112.

Maestra - Carmen Zanermeir de Bergareche.

Nombre del narrante - Ana J. de Suarez - 42 años.

No se tiene noticia de que la narración sea conocida por otras personas.

"La Loca del Bequeló" MD

En la enramada de un rancho viejo
 cerca de ti, guitarra antigua
 tiernas cantaba mas bien lloraba,
 la triste historia que escribo aquí.
 ¿Sabes paisano porque ando errante
 bajo estos bosques del Bequeló,
 me llaman loca pero es mentira
 es que no tengo ya corazón.
 Venid paisano venid conmigo
 diré mi historia junto al fogón
 ves estos ojos que tienen vida
 pues antes fueron como el cristal
 fueron dos luces que se encendieron
 en una aurora del Uruguay.

Cuando yo muera llamad aaitano
bajo aquel árbol humilde cruz,
que allí murieron mis dichas todos
y allí se perdido mi juventud.
Tenia un esposo que ardiente amaba
y un hijo bello que era mi Dios,
una mañana, ¡maldita sea,!
cuando esta guerra estallo.
Mi esposo amado me dio un abrazo
llorando mucho su hijo besó,
pálido rostro como su lauxa triste partió.
Hay me parece lo ven mis ojos, de lejos
tomar diciendo adiós, la ausencia larga
del pobre padre, la ausencia larga su último adiós.
Cruzando campos llega un sargento
de su caballo se desmontó, al solo un rayo
de mi esperanza ésta palabra le dirigió.
Tus ésta lauxa fué de tu padre, por su divina
bravo murió, tomadla y váenos, no te demores
que a las cuchillas se duerme al sol.

Me hijo cuando me dió un abrazo
tomó su lanza y triste partió,
Hay me parece lo ven mis ojos
de lejos como diciendo adiós.
Hay mis paisanos en esa tarde
quedó mi pecho sin oración,
Pasaron meses, pasaron años,
Siempre llorando, siempre peor.
Se van dos veces que las torcaes
dulce arrulla en el sauzal,
ésta es la historia de una gitana
de un rancho viejo, triste y lloró.
Hay mis paisanos y cuantas cosas
hay en mi patria como las cosas
del Bequele.

Colonia Elta - Escuela Nacional - N° 412.

Maestra Cármen Zanermeister de Bergareche

Nombre del Ferrante - Ana P. de Suarez... 42 años

No se tiene noticia de que la narración sea
conocida por otras personas.

"El Reloj" - Canción -

En una noche oscura

sin al claro de la luna,

al mirar en tus cumbrales

sentí que daban la una.

Delicadamente levanto

por el golpe de un reloj,

y al retirarme de tí

sentí que daban las dos.

Prenda de mi corazón

si sabes, sabes querer

dedícame una esperanza

mira que ya son las tres.

Dentro de mi corazón

conservo bien tu retrato

g al retirarme de ti
sentí que dabas las cuatro.
Aquí se acaba la historia
de este invisible reloj,
que por no saberle darle cuerda
dió las cinco g se giró.

Colonia Ella - Escuela Nacional N° 112.

Maestra - Carmen Zanterior de Bergareche.

Nombre del Narrante - Luisa Pereslindo - 21 años.

No se tiene noticia de que este canto sea conocido por otras personas.

El Loro de Toracruz.

Un día se declaró

MP

a una linda cotorrita

y la pobre se desmayó.

Cotorrita del alma

le decía un lorito

quereme un poquito

que me muera de amor.

Delgadita me pongo

si tu amor no me das

si te casas con otro

ya verás, ya verás.

A España nos marcharemos

que hay es el país del amor

allí viviremos juntos

sin penas y sin dolos.

Cotonita del alma

me decía que Corito

quereme un poquito

que me quiero de amor.

Colonia Elba - Escuela Nacional N.º 112...

Maestra - Carmen Zanetti de Bergareche.

Nombre del Variante - Antonio Jacaró García 38 años

Estos refranes son conocidos de otras personas.

Refranes

Así es la suerte amigazo,

hoy nos sorrie y mañana

nos da guascao.

Han comido mas tripa

que

gariota de saladero.

Habiendo plata y jabón

no falta china quien lave.

Colonia Elba - Escuela Nacional - No. 112.

Maestra - Carmen Pauterier de Bergareche.

Nombre del Tarrante - Carmen P. Bergareche. 7 años.

Canción Infantil. - es corrida -

"La Hormiga"

La hormiga cada día
sale al campo a trabajar.

Busca yerba, busca flores

que a su casa va a llevar.

ta-ra-ra-ra-ra-ra-ra.

ta-ra-ra-ra-ra-ra-ra.

ta-ra-ra-ra-ra-ra-ra.

ta-ra-ra-ra-ra-ra-ra.

Colonia Ello - Escuela Nacional - N.º 112 -

Maestra - Carmen Zanerier de Bergareche.

Nombre del Narrante - Pnestituta Rodríguez 35 años.

Relaciones - son conocidas.

China del alma querida,
no me hagas tanto sufrir
si me has de querer decirme
porque me voy a morir.

Te se muera el faisano
porque lo van a enterrar
y además si te se muere
no tendré con quien bailar
El anillo que me diste
fue de vidrio y se rompió,
el amor que me tuvistes
fue poquito y se acabó.
El amor que yo te tuve, en una
rama quedó, pero con fuerte ruido
rama y amor se llevó.

**FOJA EN
BLANCO**